

## Reçus au lieu

---

Numéro 36, été 1987

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/47019ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

### Éditeur(s)

Les Éditions Intervention

### ISSN

0825-8708 (imprimé)

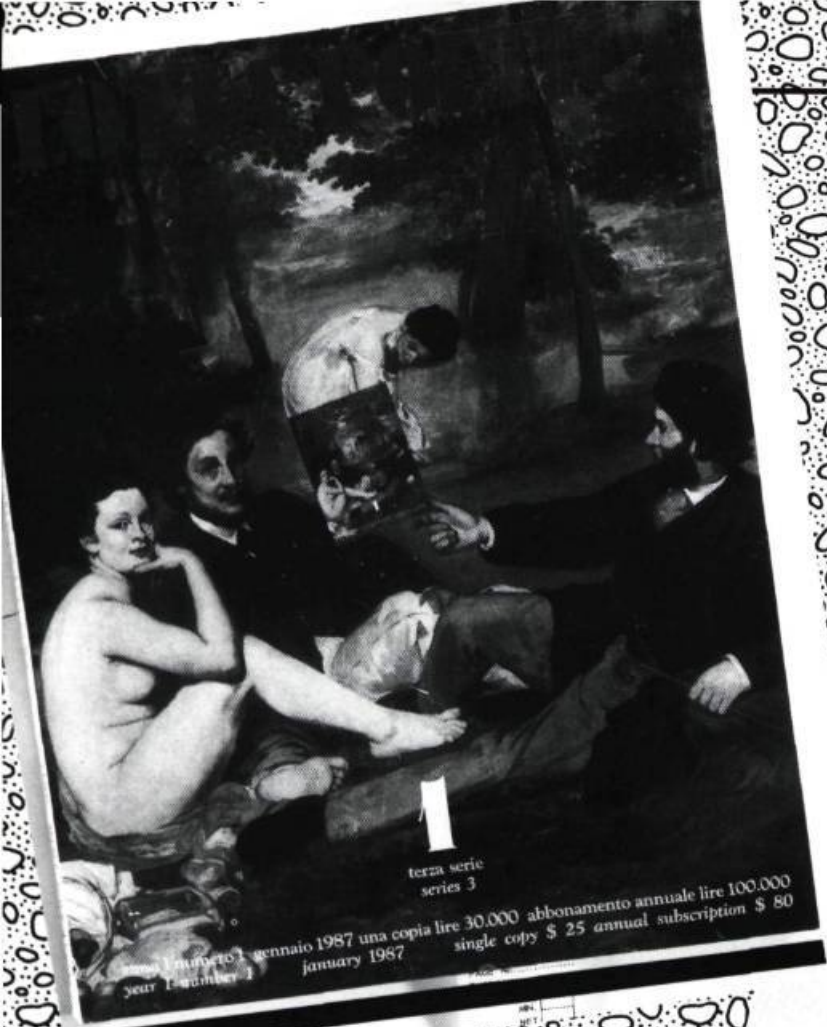
1923-2764 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

### Citer ce compte rendu

(1987). Compte rendu de [Reçus au lieu]. *Inter*, (36), 26–32.



terza serie  
series 3

numero gennaio 1987 una copia lire 30.000 abbonamento annuale lire 100.000  
year 1 number January 1987 single copy \$ 25 annual subscription \$ 80

## LOTTA POETICA

Un nouveau départ pour *Lotta Poetica* que dirige Sarenco et Miccini. Un numéro spécial de 160 pages, bilingue, italien avec français ou anglais. Des articles, des entrevues, richement accompagnés de documentation visuelle. Dick Higgins sur «Mediocracy: l'art des années '80», fort intéressant au sujet de la situation de l'art en rapport aux pratiques des années '50-'60 et '70. Une entrevue avec Jean-François Lyotard et un captivant entretien avec Jiri Kolar en plus des autres sujets: la Trans-avant-garde, Tinguely, Philip Corner, M. Dachy et bien d'autres.

R.M.

Le prix de ce premier numéro: 25 \$; il en coûte 80 \$ pour l'abonnement annuel. L'adresse: *Lotta Poetica*, Villa Colleoni, 7, 37031, Illasi, Italie.

## MID CONTINENTAL

Au milieu du continent, une revue culturelle qui a opté pour l'image et une large diffusion. Subventionnée, à but non lucratif, mais avec l'objectif avoué de payer son monde: publicité nombreuse et structure de mise en marché. Calendrier des activités culturelles et autres échos de l'urbanité. Articles de fond: l'art, la technologie, la performance, la critique d'art, le cinéma. Pour connaître ce qui émerge à Winnipeg, et les artistes et les galeries commerciales ou non.

P.-A.A.

MID CONTINENTAL,  
44-221, Mc Dermot Avenue,  
Winnipeg, Manitoba,  
R3B 0S2. Vol. 4 n° 3, 2,00 \$.



Revue parfaitement modeste et vouée à la promotion des nouvelles créations artistiques et celles qui les font. Branchée sur les associations et les collectifs culturels, intensément impliquée dans le tissu urbain montréalais, une alternative post-universitaire au milieu des revues glacées et spécialisées.

P.-A.A.

NEX, c.p. 213, succ. «M», Montréal, Qc, H1V 3L8. Bureaux: 77, Mont-Royal ouest, suite 302. 2,25 \$, le numéro 8.

NOUVELLES... périodique d'information culturelle  
CINARS: un bilan  
Étudiant-e ou artiste?  
NOUVELLE FORMULE

Le mime théâtral  
Un regard sur VOIR

PAGE No.  
PHOTO No.  
DENSITE

ESSE

Revue des étudiants en Arts Visuels de l'Université du Québec à Montréal. Retour sur la revue comme machine. Le texte en page couverture et une vingtaine de pages couverture à l'intérieur. Une «exposition» à débroucher dont la disposition rhétorique vous incommode. Regarder n'est plus simplement regarder mais dynamiser soi-même le parcours du regard dans cette iconographie foisonnante et contagieuse. C'est dit selon les termes prescrits. Dans ses numéros réguliers, ESSE publie des textes critiques et des images.

P.-A.A.

ESSE, Université du Québec à Montréal, Local JM-725, c.p. 8888, succ. «A», Montréal, Qc, H3C 3P8.

able. Vous avez entre les mains un numéro spécial de la revue ESSE. Cette parution hors-série est conçue selon le concept d'une revue à l'envers, c'est-à-dire du texte en page couverture, à l'intérieur, une vingtaine de pages couvertures-réalisées par autant d'artistes différents.

Pourquoi une revue à l'envers? Juste différents. Pourquoi une revue à l'envers pour faire autrement? Ou, dirons-nous, pour faire autrement, afin d'être en continuité avec le thème de notre précédent numéro? Nous poursuivons ici un des objectifs directs de la revue, à savoir d'être un lieu de diffusion des productions d'artistes, et cette fois, en consacrant tout un numéro uniquement à un contenu adapté à notre mode ainsi un concept adapté à notre mode d'expression, qui est une revue unique parution qui ne serait pas uniquement un recueil d'images, mais offrirait un intérêt supplémentaire.

C'est un projet d'une revue à l'envers, donc ce projet d'une revue à l'envers correspond au portrait même de ESSE. C'est une interaction critique/artiste. Les deux types de pratiques sont représentés au sein de l'équipe de la revue, et en plus, souvent, au sein d'un même individu. Un rapprochement que l'on peut sentir au niveau de la mise en page, peut-on entendre, comment les artistes perçoivent leur rapport avec la critique qui, habituellement, compose le contenu des revues?

Chaque artiste-participant devait tenir compte du fait que les images à présenter devaient pouvoir servir de pages couvertures à un numéro de la revue, donc que le mot ESSE soit présent, dans la façon ou d'une autre.

Or, la présence d'une revue dans l'espace, d'un temps à une revue dans l'espace, d'une revue digitale à une revue sonore, et même un autoportrait se retrouve sur l'une d'elles.

Or, la présence d'une revue dans l'espace, d'un temps à une revue dans l'espace, d'une revue digitale à une revue sonore, et même un autoportrait se retrouve sur l'une d'elles.

Or, la présence d'une revue dans l'espace, d'un temps à une revue dans l'espace, d'une revue digitale à une revue sonore, et même un autoportrait se retrouve sur l'une d'elles.

parution qui ne serait pas uniquement un recueil d'images, mais offrirait un intérêt supplémentaire.

C'est un projet d'une revue à l'envers, donc ce projet d'une revue à l'envers correspond au portrait même de ESSE. C'est une interaction critique/artiste. Les deux types de pratiques sont représentés au sein de l'équipe de la revue, et en plus, souvent, au sein d'un même individu. Un rapprochement que l'on peut sentir au niveau de la mise en page, peut-on entendre, comment les artistes perçoivent leur rapport avec la critique qui, habituellement, compose le contenu des revues?

Chaque artiste-participant devait tenir compte du fait que les images à présenter devaient pouvoir servir de pages couvertures à un numéro de la revue, donc que le mot ESSE soit présent, dans la façon ou d'une autre.

Or, la présence d'une revue dans l'espace, d'un temps à une revue dans l'espace, d'une revue digitale à une revue sonore, et même un autoportrait se retrouve sur l'une d'elles.

Or, la présence d'une revue dans l'espace, d'un temps à une revue dans l'espace, d'une revue digitale à une revue sonore, et même un autoportrait se retrouve sur l'une d'elles.

PAGE No.  
PHOTO No.  
DENSITE



## PLAGES

Plages gonfle. Et maintient l'étonnement. Le rapport écartelé entre l'encre et l'objet, le papier et son traçage développe le concept d'une «poésie matérielle». Fini le temps de l'iconoclasie, plutôt proposition de lecture implicite, sous-jacente aux imprimés, matériaux perdus, menus objets égarés, investis dans la «3D» de l'édition. On y tire des lignes, dépose des masses, découpe les textures. Ainsi l'oeil et la main participent également à la lecture. J'ai retenu particulièrement Tadjó, François Seigneur, Merklen, Lefebvre, Barthez, le préservatif de Laveix, Yolki, Kayser et Lardeur.

A.-M.R.

Directeur: Roberto Gutiérrez, 1762, Rue du Vieux Port de Sèvres, 92100 Boulogne, France. 120f le numéro.

PAGE No. \_\_\_\_\_  
 PHOTO No. \_\_\_\_\_  
 DESCRITE \_\_\_\_\_  
 MEL \_\_\_\_\_  
 NET \_\_\_\_\_  
 EXPOSITION \_\_\_\_\_  
 FLAHS 476  
 REMARQUES \_\_\_\_\_

## ARTS OF TODAY, INTERNATIONAL EXHIBITION BUDAPEST 1986

Organisée par la FMK Gallery (en anglais Young Artist Club) de Budapest cette exposition du type «mail-art» se termine par un beau catalogue abondamment et agréablement illustré. 500 artistes de 45 pays différents ont envoyé des oeuvres, projets, documentation, et témoignent des tendances en rapport à l'art des institutions.

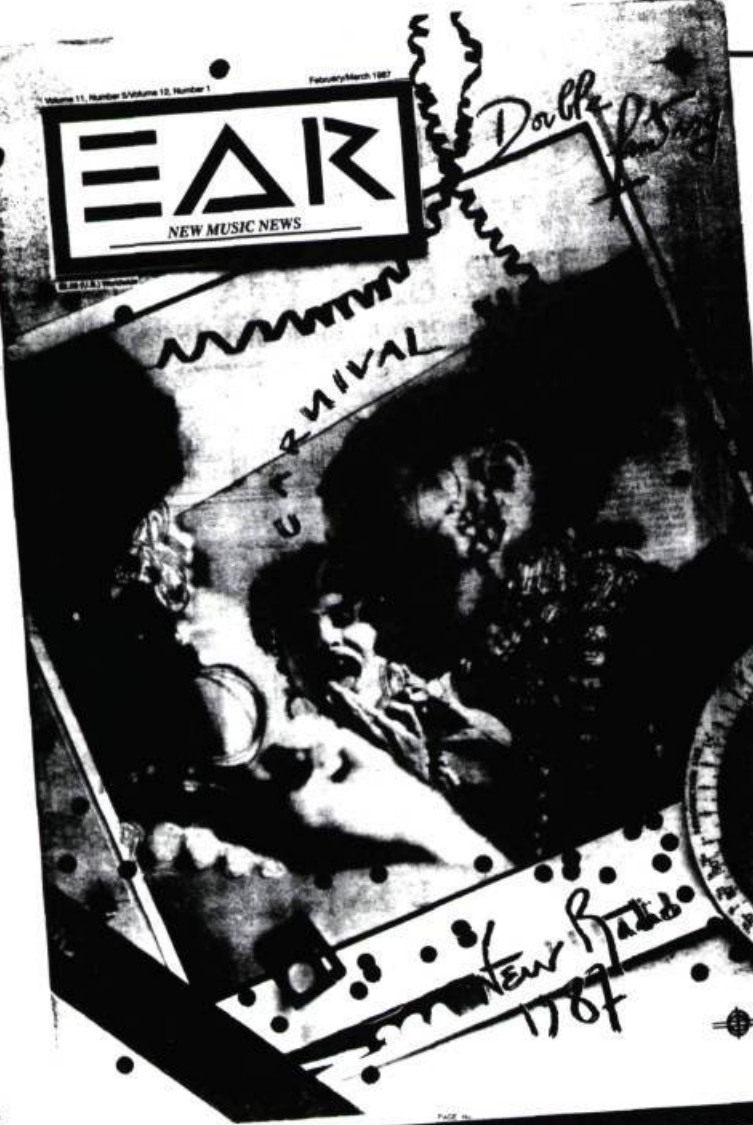
On veut refaire l'expérience l'an prochain «Art of Today No. 2» prévu à Budapest pour Nov-Déc. 87 au Budapest Exhibition Hall. On parle d'un format limite de 70 x 100 cm, les participants recevront chacun une copie du catalogue; date limite 30 juillet 87.

R.M.

FMK GALERIA, Fialat muveszek Klubja, Budapest, Nepkoztarsasag, U. 112. H. 1062, Hungary.







**EAR**

Prétexté par le «Festival de la nouvelle radio» tenu en mars dernier par la station new-yorkaise WKCR-FM 89.9, le spécial «radio» de la revue EAR présente quelques réflexions intéressantes de personnages plutôt intéressants tels Murray Schaffer, John H. Rieger, Klaus Schöning et Tim Wilson. Dans son article intitulé «Radical Radio», Murray Schaffer espère la déformation de la pratique radiophonique par une approche nietzschéenne du phénomène, par la création destructrice et la destruction créatrice afin de se rapprocher d'une radio inspirée par des sons «originaux», un retour aux sources sonores pures, une écoute de la vie sans les interventions «déformatrices-informatives» auxquelles nous ont habitués les stations traditionnelles. Le tout évidemment étayé par les arguments «en béton» coutumiers de Murray Schaffer.

Dans son court article, John Rieger s'interroge sur l'architecture et l'image sonore, démolit l'approche musicale de toute pratique audio non-narrative et devient franchement «tanné» à l'idée que le son en tant que tel joue toujours les utilités dans les productions radiophoniques dites significatives.

Klaus Schöning, auteur de plus d'un millier de «dramas» radiophoniques à la radio d'état ouest-allemande, livre une tonne de réflexions de praticien conduisant à une idéalisation, ou utilisation idéale de la production radiophonique. Réflexions si nombreuses, d'ailleurs, qu'elles sont impossibles à résumer.

Quant au producteur radio-canadien Tom Wilson, il aborde l'impact de l'architecture sonore des émissions religieuses, qui, par leur ambiance, influencent profondément la génération «walkman» et contrebalancent la «cour à scrap» acoustique produite par nos villes en associant la perception du son à celle du divin.

En bref, un spécial radio à ingurgiter au plus vite pour ceux qui se préoccupent de leurs oreilles, le menu offert étant des plus consistants malgré l'absence de l'élément «auditoire».

Eric Etter

EAR MAGAZINE, 325  
 Spring St., RM 208, New York,  
 N.Y., 10013, 2 \$ US le  
 numéro.

*Offerta Speciale:  
 Soup of the Day*



*Ricettario di Poesia Internazionale*

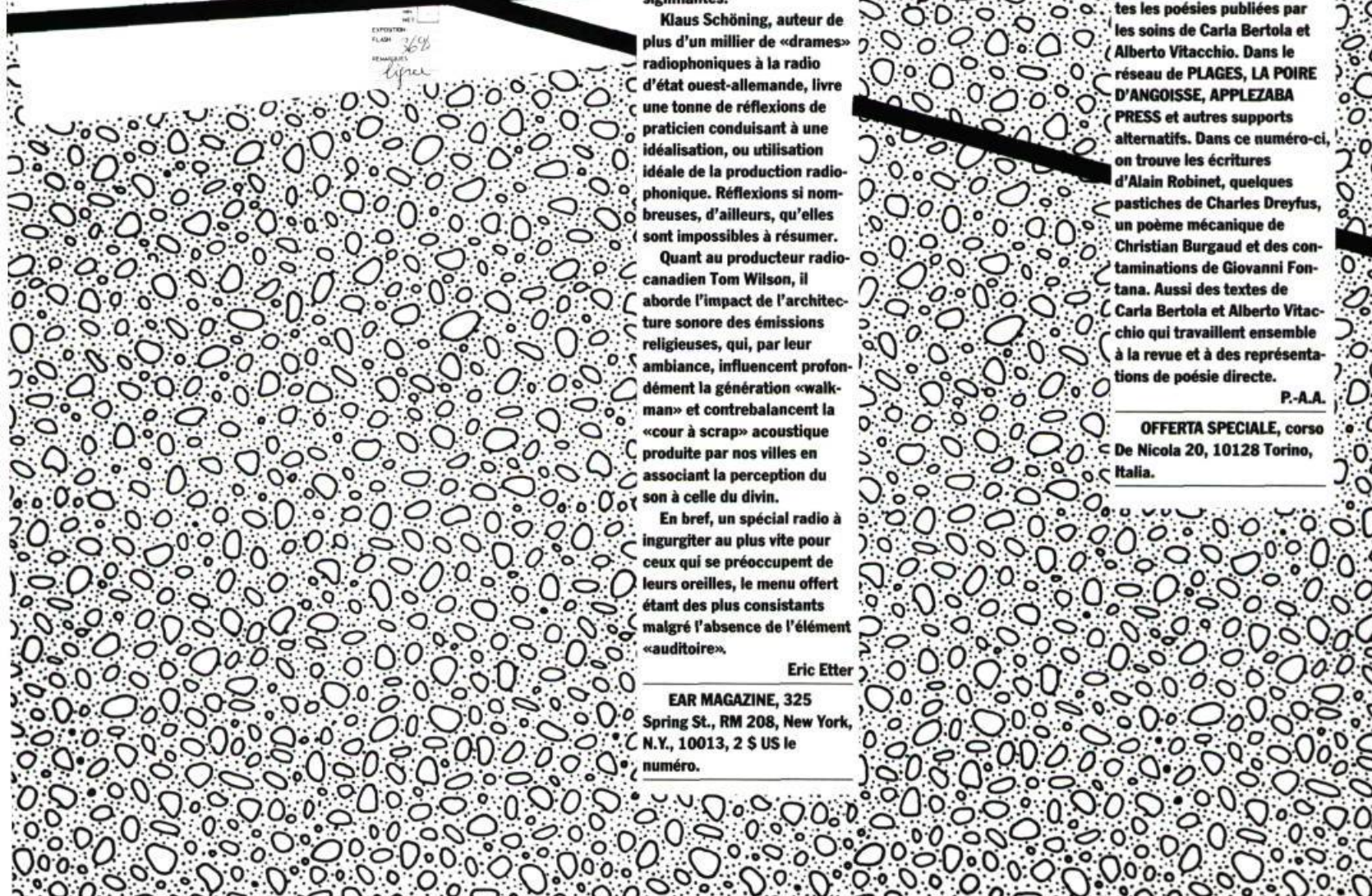
- |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|-----------|
| Robinet  | Lubrano  | Simone   | Carollo   |
| Ghezzi   | Nove     | Luigi    | Bick      |
| Lucchini | Dreyfus  | Fontana  | Fava      |
| Muraso   | Damato   | Bertola  | Vitacchio |
| Kayser   | Arbezzi  | Borsari  |           |
| Ronde    | Bobillot | Sprucati | Burgaud   |

**OFFERTA SPECIALE**

Petite revue offset de toutes les poésies publiées par les soins de Carla Bertola et Alberto Vitacchio. Dans le réseau de PLAGES, LA POIRE D'ANGOISSE, APPEZABA PRESS et autres supports alternatifs. Dans ce numéro-ci, on trouve les écritures d'Alain Robinet, quelques pastiches de Charles Dreyfus, un poème mécanique de Christian Burgaud et des contaminations de Giovanni Fontana. Aussi des textes de Carla Bertola et Alberto Vitacchio qui travaillent ensemble à la revue et à des représentations de poésie directe.

P.-A.A.

OFFERTA SPECIALE, corso  
 De Nicola 20, 10128 Torino,  
 Italia.



# THE FIRST TEN

1975



1985

## THE CATALOGUE

CLOUDS N' WATER GALLERY/OFF CENTRE CENTRE

THE FIRST TEN  
1975-1985

Catalogue fortement illustré des dix premières années du centre d'artistes «Clouds' n' water», devenu en cours de route le «Off Center Center». Les événements sont classés chronologiquement par genres: arts visuels, performance, vidéo, littérature, musique, hybrides. Chacune des sections est introduite par un texte de présentation, et on retrouve à la fin tous les intervenants (artistes, critiques, etc.) impliqués dans la galerie.

Textes pertinents, excellente documentation photographique, un relevé minutieux de dix ans d'activités. À retenir, le souci d'un traitement équitable pour les 700 artistes recensés. Un catalogue utile pour mieux comprendre l'importance des lieux d'art gérés par des artistes.

A.-M.R.

Éditeur: Don Mabie, OFF  
CENTER CENTER, third floor,  
118 8th Avenue S.E., Calgary,  
Alberta, T2G 0K6.

PAGE No.

PHOTO No.

**TOUTES LES FEMMES SONT FATALES**, Diane-Jocelyne Côté, la nouvelle barre du jour, collection Auteur/e, n° 197.

«Qu'ont en commun le corps des femmes, les méthodes de logique, la séduction, le traitement de texte, les tampons hygiéniques et la théorie de la relativité restreinte? Leur part certaine à la digression rigoureuse, un lieu où toutes les femmes sont fatales.» Ce texte de la couverture quatre, il faut l'expliquer. La digression, ou comment s'écarter du sujet, le mettre à distance, le disjoindre lentement pour y enfiler d'autres textes. Rigoureuse, en ce que l'écriture, elle, ne s'écarte jamais de ce à quoi elle s'exerce: la «compression paralogique» ou le télescopage d'énoncés d'origines diverses avec des filiations tellement nombreuses mais devenues tellement autres qu'elles sont laissées à leur histoire pour en accélérer l'usage. L'effet qu'on reçoit: un changement constant au présent et sur le mode affirmatif. Les mouvements ont ici quelque chose de très intellectuel et de très physique à la fois, concentrés à la manière du tai chi.

L'écriture comme objet de pratique où il s'agit de combiner les éléments choisis en tenant compte de l'allure des métamorphoses et du degré d'impertinence de chaque intégration. Une correspondance des rapports, une logique des trous; non pas seulement des alternances et des juxtapositions mais également des accélérations et des rythmes. Fascination pour la multiplicité, le glissement progressif, la surprise, le dérapage contrôlé. Un système, dès lors qu'on le choisit soi-même et qu'il donne de bons résultats répond justement de l'écriture, de sa machinerie nécessaire, donne à la forme ses propres normes de contenu.

Formalisme, postmodernisme, comme on veut. Assurément, ce livre ne fait pas dogme ni ne se structure par oppositions. Après tout, écrire est une part de la réalité que l'auteure vit et nous ne sommes plus intéressés par les longs métrages de l'expression et les petites tristesses des humanoïdes. Le plus simple est de se tourner vers une logique à fonctions multiples capable entre autres de manier le paradoxe et prendre le monde quotidien par derrière, par devant, par ailleurs, par ici. La sensation à un moment donné. Tu peux t'ab-

Diane-Jocelyne Côté  
**Toutes les femmes  
sont fatales**



nbj

NET   
EXPOSITION.....  
FLASH.....  
REMARQUES.....

**TOUTES LES FEMMES SONT FATALES** joue sur les féminismes, mais ses combinaisons évitent de retenir le sexe comme différence. Au contraire, une ambiguïté voulue persiste au-delà de la féminisation programmée des termes. L'intérêt est ici théorique et pratique: le développement de la haute technologie du cerveau capable de traiter la multiplicité et d'entrer dans le temps flottant de l'événement, des événements, surtout ceux très infimes, très intimes à survenir en des points précis de la peau.

La digression rigoureuse: voilà qui fonctionnerait mieux que «le bavardage» comme concept théorique «pour définir l'écriture des femmes». Avec les possibles qu'elle ouvre, même des interprétations courantes telles que dérision et ironie prennent obligatoirement figure de l'un pour l'autre: prendre un effet relatif pour une des propriétés du système. On sait que ce livre représente la synthèse de nombreux travaux antérieurs en performance, en poésie visuelle, en écriture. La portée générale du méticuleux dispositif mis en oeuvre séduira tout autant les adeptes du vécu.

Éliane Saint-Arnault